



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/1328 tat-18 ta' Frar 2019 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan fl-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ta' maniġġar ta' krizijiet** 1
- Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan f'operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ta' maniġġar ta' krizijiet 3

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1329 tas-6 ta' Awwissu 2019 li jinvalida fatturi mahruġa minn Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd bi ksur tal-impenn revokat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1570** 12

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew (UE) 2019/1330 tal-5 ta' Awwissu 2019 li tahtar ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarjiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà** 36
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1331 tal-5 ta' Awwissu 2019 dwar it-termini u l-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ta' prodott bijoċidali li fih iż-żejt tal-peppermint u ċ-ċitronellal imressqa mir-Renju Unit skont l-Artikolu 36(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument C(2019) 5691)⁽¹⁾** 37

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Atti mhux leġislattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2019/1328

tat-18 ta' Frar 2019

dwar l-iffirmar u l-konklużjoni, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan fl-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ta' maniġġar ta' krizijiet

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu, flimkien mal-Artikolu 218(5) u (6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-13 ta' Novembru 2017 il-Kunsill approva Deciżjoni li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim mar-Renju Haxemita tal-Ġordan li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tiegħu fl-operazzjonijiet tal-Unjoni ta' maniġġar ta' krizijiet, skont l-Artikolu 37 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), fuq il-bażi tat-test tal-abbozz ta' Ftehim Qafas ta' Partecipazzjoni approvat mill-Kunsill fit-23 ta' Frar 2004, li jrid jiġi aġġornat kif mehtieg fid-dawl tal-bidliet sussegwenti li ntlahaq qbil dwarhom.
- (2) Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà sussegwentement innegożjat il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tiegħu fl-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għall-immaniġġjar ta' krizijiet ("il-Ftehim").
- (3) Il-Ftehim jenhtieg li jiġi approvat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jstabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan f'operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ta' maniġġar ta' krizijiet huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim sabiex tintrabat l-Unjoni.

Artikolu 3

Il-President tal-Kunsill għandu, f'isem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 17(1) tal-Ftehim ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Id-data tad-dhul fis-sehh tal-Ftehim ser tiġi pubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Frar 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

TRADUZZJONI

FTEHIM

bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jistabbilixxi qafas għall-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan f'operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ta' maniġġar ta' krizijiet

L-UNJONI EWROPEA (l-“Unjoni” jew l-“UE”),

minn naħa waħda, u

R-RENJU HAXEMITA TAL-ĠORDAN,

min-naħa l-oħra,

minn hawn 'il quddiem imsejħin b'mod kongunt “il-Partijiet”,

BILLI:

- (1) Fil-qafas tal-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni tagħha, l-Unjoni Ewropea tista' tiddeciedi li twettaq operazzjonijiet ta' maniġġar ta' krizijiet li jistgħu jinkludu l-kompiti stipulati fl-Artikoli 42(1) u 43(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, kif deciz mill-Kunsill.
- (2) Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan u l-UE jirrikonoxxu l-importanza tal-paċi dinjija għall-iżvilupp tal-Istati kollha, u jibqgħu impenjati li jikkontribwixxu għaż-żamma tal-paċi u s-sigurtà fil-viċinat rispettiv tagħhom u fid-dinja b'mod aktar wiesa', abbażi tal-prinċipji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti.
- (3) Meta jitqies l-impenn bejn il-Partijiet biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni tagħhom fi kwistjonijiet li jikkonċernaw is-sigurtà u d-difiza, u filwaqt li jiġi rikonoxxut li l-kapaċitajiet u l-abbiltajiet tal-forzi tas-sigurtà tar-Renju Haxemita tal-Ġordan jistgħu jintużaw f'operazzjonijiet tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.
- (4) Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan u l-UE jixtiequ jelenkaw kondizzjonijiet generali fir-rigward tal-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan f'operazzjonijiet tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet fi ftehim li jistabbilixxi qafas għal tali partecipazzjoni futura possibbli, aktar milli jiddefinixxu dawk il-kondizzjonijiet każ b'każ għal kull operazzjoni kkonċernata.
- (5) Jenhtieg li tali ftehim ikun mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-tehid ta' decizjonijiet tal-Unjoni, u jenhtieg li ma jippreġudikax in-natura każ b'każ tad-decizjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan li jiehu sehem f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.
- (6) L-Unjoni ser tiddeciedi jekk Stati terzi jiġux mistiedna jiehdu sehem f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan jista' jaċċetta l-istedina tal-Unjoni u joffri l-kontribuzzjoni tiegħu. F'dak il-każ, l-Unjoni tiddeciedi dwar jekk taċċettax il-kontribuzzjoni proposta,

FTEHIMU KIF ĠEJ:

TAQSIMA I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Decizjonijiet relatati mal-partecipazzjoni

1. Wara d-decizjoni tal-Unjoni li tistieden lir-Renju Haxemita tal-Ġordan biex jiehu sehem f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu, fl-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, jikkomunika d-decizjoni tal-awtorità kompetenti tiegħu rigward is-sehem tiegħu, inkluża l-kontribuzzjoni propost tiegħu, lill-Unjoni Ewropea.
2. Il-valutazzjoni mill-Unjoni tal-kontribuzzjoni proposta tar-Renju Haxemita tal-Ġordan għandha ssir b'konsultazzjoni ma' dan tal-aħħar.
3. L-Unjoni Ewropea għandha tipprovdi lir-Renju Haxemita tal-Ġordan b'indikazzjoni bikrija tal-kontribuzzjoni probabbli għall-ispejjeż komuni tal-operazzjoni mill-aktar fis possibbli bil-ħsieb li tghin lir-Renju Haxemita tal-Ġordan fil-formulazzjoni tal-offerta tiegħu.

4. L-Unjoni għandha tikkomunika bil-miktub lir-Renju Haxemita tal-Ġordan l-eżitu tal-valutazzjoni u d-deċiżjoni tagħha dwar il-kontribuzzjoni proposta lir-Renju Haxemita tal-Ġordan, bil-għan li tiżgura l-partecipazzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan, f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim
5. L-offerta mir-Renju Haxemita tal-Ġordan skont il-paragrafu 1, u l-aċċettazzjoni tagħha mill-UE skont il-paragrafu 4, għandhom jikkostitwixxu l-bażi għall-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għal kull operazzjoni speċifika ta' maniġġar ta' krizijiet.
6. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan jista', fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-Unjoni, u wara konsultazzjonijiet bejn il-Partijiet, jirtira fi kwalunkwe hin b'mod shih jew parzjali mill-partecipazzjoni f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.

Artikolu 2

Qafas

1. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jassoċja ruhu mad-Deċiżjoni tal-Kunsill rilevanti li biha l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jiddeċiedi li l-Unjoni ser twettaq operazzjoni ta' maniġġar ta' krizijiet, u ma' kwalunkwe Deċiżjoni oħra li biha l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jiddeċiedi li jestendi operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim u kwalunkwe arrangament ta' implimentazzjoni meħtieġ.
2. Il-kontribuzzjoni tar-Renju Haxemita tal-Ġordan għal operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-tehid ta' deċiżjonijiet tal-Unjoni.

Artikolu 3

Status tal-persunal u l-forzi tar-Renju Haxemita tal-Ġordan

1. L-istatus tal-persunal issekondat għal operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet u/jew tal-forzi kkontribwiti lil operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jkun regolat mill-ftehim rilevanti dwar l-istatus tal-forzi/missjoni, jekk dan ikun konkluz, jew minn kwalunkwe arrangament ieħor bejn l-Unjoni u l-Istat(i) li fihom titwettaq l-operazzjoni. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jiġi infurmat b'dan.
2. L-istatus tal-persunal ikkontribwit għall-kwartieri generali jew elementi ta' kmand li jinsabu barra l-Istat(i) li fih(om) titwettaq l-operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, għandu jkun irregolat minn arrangamenti bejn il-kwartieri generali u l-elementi ta' kmand ikkonċernati u l-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Haxemita tal-Ġordan.
3. Mingħajr preġudizzju għall-ftehim dwar l-istatus tal-forzi/missjoni msemmi fil-paragrafu 1, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jeżerċita l-gurisdizzjoni fuq il-persunal tiegħu li jippartecipa fl-operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet. Fejn il-forzi tar-Renju Haxemita tal-Ġordan joperaw abbord bastiment jew inġenju tal-ajru ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, dak l-Istat Membru jista' jeżerċita gurisdizzjoni soġġett għal kwalunkwe ftehimiet eżistenti u/jew futuri u f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti tiegħu u d-dritt internazzjonali.
4. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jkun responsabbli biex jirrispondi għal kwalunkwe pretensjoni marbuta mal-partecipazzjoni f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet li tiġi minn jew li tikkonċerna xi membru tal-persunal tiegħu u għandu jkun responsabbli biex iressaq kwalunkwe azzjoni, b'mod partikolari azzjoni legali jew dixxiplinarja, kontra kwalunkwe membru tal-persunal tiegħu f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti tiegħu.
5. Il-Partijiet jaqblu li jirrinunzjaw għal kwalunkwe pretensjoni, hlief għal dawk kuntrattwali, kontra xulxin għal dannu fi, telf ta' jew distruzzjoni ta' assi ta' proprjetà ta', jew operati minn Parti jew oħra, jew għal korrimment jew mewt ta' persunal ta' Parti jew oħra, li jirriżultaw mit-twettiq tad-doveri uffiċjali tagħhom konnessi mal-attivitajiet taht dan il-Ftehim, hlief fil-każ ta' negligenza serja jew imġiba hażina volontarja.
6. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan jintrabat li jagħmel dikjarazzjoni fir-rigward tar-rinunzja għal pretensjonijiet kontra kwalunkwe Stat li jippartecipa f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet li fiha jippartecipa r-Renju Haxemita tal-Ġordan, u li jagħmel dan meta jiffirma dan il-Ftehim.

7. L-Unjoni tintrabat li tiżgura li l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jagħmlu dikjarazzjoni fir-rigward tar-rinunzja ta' pretensjonijiet, għal kwalunkwe partecipazzjoni futura tar-Renju Haxemita tal-Ġordan f'operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, u li tagħmel dan meta tkun qed tiffirma dan il-Ftehim.

Artikolu 4

Informazzjoni klassifikata

1. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jiehu miżuri adatti sabiex jiżgura li l-informazzjoni klassifikata tal-UE tkun protetta f'konformità mar-regoli ta' sigurtà tal-Kunsill għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE, li jinsabu fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽¹⁾, u f'konformità ma' linji gwida ulterjuri mahruġa minn awtoritajiet kompetenti, inkluż mill-Kmandant ta' Operazzjoni tal-UE fir-rigward ta' operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, jew mill-Kmandant ta' Operazzjonijiet Ċivili tal-UE fir-rigward ta' operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.

2. Fejn il-Partijiet jikkonkludu ftehim dwar proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju ta' informazzjoni klassifikata, dan il-ftehim għandu japplika fil-kuntest ta' operazzjoni tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.

TAQSIMA II

DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IL-PARTEĊIPAZZJONI F'OPERAZZJONIJIET ĊIVILI TA' MANIĠĠAR TA' KRIZIJET

Artikolu 5

Persunal issekondat lil operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet

1. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu:
 - (a) jiżgura li l-persunal tiegħu ssekondat lil operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet iwettaq il-missjoni tiegħu f'konformità ma':
 - (i) id-Deċiżjoni tal-Kunsill rilevanti u l-emendi sussegwenti tagħha kif imsemmi fl-Artikolu 2(1);
 - (ii) il-Pjan tal-Operazzjoni;
 - (iii) kwalunkwe arranġament ta' implimentazzjoni applikabbli;
 - (iv) kwalunkwe politika applikabbli għal operazzjonijiet ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.
 - (b) jinforma lill-Kmandant ta' Operazzjoni Ċivili fi żmien debitu bi kwalunkwe bidla fil-kontribuzzjoni tiegħu għall-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.
2. Il-persunal issekondat mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għal operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet għandu jagħmel eżami mediku, jirċievi l-vaċċinazzjonijiet u jkun iċċertifikat medikament b'saħħtu biex iwettaq dmirijietu mill-awtorità kompetenti tiegħu u jipproduċi kopja ta' dik iċ-ċertifikazzjoni.
3. Il-persunal issekondat mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jwettaq id-doveri tiegħu u jgħib ruhu b'konsiderazzjoni biss għall-interessi tal-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, filwaqt li josserva l-ogħla standards ta' mgħiba stabbiliti fil-politiki applikabbli għal operazzjonijiet ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.

Artikolu 6

Linja ta' kmand

1. Il-persunal kollu partecipanti f'operazzjoni ċivili tal-UE għall-immaniġġar ta' krizijiet għandu jibqa' taħt il-kmand shih tal-awtoritajiet nazzjonali tiegħu.
2. L-awtoritajiet nazzjonali għandhom jittrasferixxu l-kontroll operazzjonali lill-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili tal-Unjoni.
3. Il-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili għandu jassumi r-responsabbiltà u jeżerċita l-kmand u l-kontroll tal-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet fil-livell strateġiku.
4. Il-Kap tal-Missjoni għandu jassumi r-responsabbiltà u jeżerċita l-kmand u l-kontroll tal-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet fuq il-post u jassumi l-immaniġġar ta' kuljum tagħha.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (GU UE L 274, 15.10.2013, p.1)

5. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jkollu l-istess drittijiet u obbligi f'termini tal-immaniġġar ta' kuljum tal-operazzjoni b'hall-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li jiehdu sehem fl-operazzjoni, f'konformità mal-istrumenti legali msemmijin fl-Artikolu 2(1).
6. Il-Kap tal-Missjoni għandu jkun responsabbli għall-kontroll dixxiplinarju tal-persunal tal-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet. Fejn meħtieġ, għandha tittiehed azzjoni dixxiplinarja mill-awtorità nazzjonali kkonċernata.
7. Għandu jinħatar Punt ta' Kuntatt tal-Kontingent Nazzjonali ("PKN") mir-Renju Haxemita tal-Ġordan biex jirrapprezenta l-kontingent nazzjonali tiegħu fl-operazzjoni. Il-PKN għandu jirrapporta lill-Kap tal-Missjoni dwar kwistjonijiet nazzjonali u għandu jkun responsabbli għad-dixxiplina ta' kuljum tal-kontingent tar-Renju Haxemita tal-Ġordan.
8. Id-deċiżjoni li tintemm l-operazzjoni għandha tittiehed mill-Unjoni, wara konsultazzjoni mar-Renju Haxemita tal-Ġordan jekk huwa jkun għadu qiegħed jikkontribwixxi għall-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet fid-data tat-terminazzjoni tal-operazzjoni.

Artikolu 7

Aspetti finanzjarji

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jassumi l-ispejjeż kollha assoċjati mal-partecipazzjoni tiegħu f'operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet minbarra l-ispejjeż kurrenti, kif stabbilit fil-baġit operazzjonali tal-operazzjoni. F'dak is-sens, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan jista' jirċievi appoġġ bilaterali għall-partecipazzjoni tiegħu f'operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet minn Stat Membru tal-UE jew parti terza.
2. F'każ ta' mewt, korrimment, telf jew ħsara lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi mill-Istat(i) li fih(om) titwettagħ l-operazzjoni, il-kwistjonijiet ta' responsabbiltà u l-kumpens possibbli mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandhom jiġu rregolati bil-kondizzjonijiet stipulati fil-ftehim applikabbli dwar l-istatus tal-missjoni msemmi fl-Artikolu 3(1) jew kwalunkwe dispozizzjoni alternattiva applikabbli.

Artikolu 8

Kontribuzzjoni għall-baġit operazzjonali

1. Soġġett għall-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u minkejja l-Artikolu 1(5), ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-baġit operazzjonali tal-operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet ikkonċernata.
2. Tali kontribuzzjoni għall-baġit operazzjonali għandha tiġi kkalkolata abbażi ta' waħda miż-żewġ formoli li ġejjin, skont liema tipproduċi l-ammont aktar baxx:
 - (a) is-sehem tal-ammont ta' referenza għall-baġit operazzjonali li jkun fi proporzjon għall-koeffiċjent tad-dhul nazzjonali gross (DNG) tar-Renju Haxemita tal-Ġordan għat-total tad-DNG tal-Istati kollha li jkun qegħdin jikkontribwixxu għall-baġit operazzjonali tal-operazzjoni; jew
 - (b) is-sehem tal-ammont ta' referenza għall-baġit operazzjonali li jkun ugwali għall-proporzjon tan-numru tal-persunal mir-Renju Haxemita tal-Ġordan partecipanti fl-operazzjoni mqabbel man-numru totali tal-persunal tal-Istati kollha partecipanti fl-operazzjoni.
3. Minkejja l-paragrafi 1 u 2, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan ma għandu jagħmel l-ebda kontribuzzjoni għall-finanzjament ta' għotjiet per diem imħallsa lill-persunal tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.
4. Minkejja l-paragrafu 1, l-Unjoni għandha, fil-prinċipju, teżenta lir-Renju Haxemita tal-Ġordan minn kontribuzzjonijiet finanzjarji għal operazzjoni ċivili partikolari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet meta:
 - (a) l-Unjoni tiddeċiedi li r-Renju Haxemita tal-Ġordan jipprovdi kontribuzzjoni sostanzjali li tkun essenzjali għal dik l-operazzjoni; jew
 - (b) ir-Renju Haxemita tal-Ġordan ikollu DNG per capita li ma jaqbiżx dak ta' ebda Stat Membru tal-Unjoni.

5. Soġġett għall-paragrafu 1, kwalunkwe arrangament dwar il-pagament tal-kontribuzzjonijiet tar-Renju Haxemita tal-Ġordan għall-baġit operazzjonali ta' operazzjoni ċivili tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet għandu jiġi ffirmat bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet u għandu, fost l-oħrajn, jinkludi dispożizzjonijiet dwar:

- (a) l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja kkonċernata;
- (b) l-arrangamenti għall-pagament tal-kontribuzzjoni finanzjarja; u
- (c) il-proċedura tal-awditjar.

TAQSIMA III

DISPOŻIZZJONIJET DWAR PARTEĊIPAZZJONI F'OPERAZZJONIJET MILITARI TAL-UE TA' MANIĠĠAR TA' KRIZIJET

Artikolu 9

Parteċipazzjoni f'operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet

1. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jiżgura li l-forzi u l-persunal tiegħu parteċipanti f'operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet iwettqu l-missjoni tagħhom f'konformità ma':

- (a) id-Deċiżjoni tal-Kunsill rilevanti u l-emendi sussegwenti tagħha kif imsemmi fl-Artikolu 2(1);
- (b) il-Pjan tal-Operazzjoni;
- (c) kwalunkwe arrangament ta' implimentazzjoni applikabbli; u
- (d) kwalunkwe politika applikabbli għal operazzjonijiet militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.

2. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jinforma lill-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE fiz-żmien dovut bi kwalunkwe bidla fil-parteeċipazzjoni tiegħu fl-operazzjoni.

3. Il-persunal issekondat mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jwettaq id-doveri tiegħu u jgħib ruhu b'konsiderazzjoni biss għall-interessi tal-operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet, filwaqt li josserva l-ogħla standards ta' mgħiba stabbiliti fil-politiki applikabbli għal operazzjonijiet militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet.

Artikolu 10

Linja ta' kmand

1. Il-forzi u l-persunal kollha li jipparteċipaw f'operazzjoni militari tal-UE għall-immaniġġar ta' krizijiet għandhom jibqgħu taht il-kmand shih tal-awtoritajiet nazzjonali tagħhom.

2. L-awtoritajiet nazzjonali għandhom jittrasferixxu l-kmand operazzjonali u tattiku u/jew il-kontroll tal-forzi u tal-persunal tagħhom lill-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE, li huwa intitolat li jiddelega l-awtorità tiegħu.

3. Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jkollu l-istess drittijiet u obbligi f'termini ta' maniġġar ta' kuljum tal-operazzjoni bħall-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea li jiehdu sehem fl-operazzjoni, f'konformità mal-istrumenti legali msemmijin fl-Artikolu 2(1).

4. Il-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE jista', wara konsultazzjonijiet mar-Renju Haxemita tal-Ġordan, fi kwalunkwe hin jitlob l-irtirar tal-kontribuzzjoni mir-Renju Haxemita tal-Ġordan.

5. Għandu jinħatar Rappreżentant Militari Superjuri ("SMR") mir-Renju Haxemita tal-Ġordan sabiex jirrappreżenta l-kontingent nazzjonali tiegħu fl-operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet. L-SMR għandu jikkonsulta mal-Kmandant tal-Forzi tal-UE dwar il-kwistjonijiet kollha li jaffettwaw l-operazzjoni u għandu jkun responsabbli għad-dixxiplina ta' kuljum tal-kontingent tar-Renju Haxemita tal-Ġordan.

Artikolu 11

Aspetti finanzjarji

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12 ta' dan il-Ftehim, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jassumi l-ispejjeż kollha assoċjati mal-parteeċipazzjoni tiegħu fl-operazzjoni sakemm l-ispejjeż ma jkunux suġġetti għal finanzjament komuni kif previst fl-istrumenti legali msemmija fl-Artikolu 2(1), kif ukoll fid-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 ⁽²⁾. F'dak is-sens, ir-Renju Haxemita tal-Ġordan jista' jirċievi appoġġ bilaterali għall-parteeċipazzjoni tiegħu f'operazzjoni militari tal-UE ta' maniġġar ta' krizijiet minn Stat Membru tal-UE jew parti terza.

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 tas-27 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) (ĠU UE L 84, 28.03.2015, p.39).

2. F'każ ta' mewt, korriment, telf jew dannu lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi mill-Istat(i) li fih(om) titwettaq l-operazzjoni, il-kwistjonijiet ta' responsabbiltà u kumpens possibbli mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandhom jiġu rregolati mill-kondizzjonijiet stipulati fil-ftehim applikabbli dwar l-istatus tal-forzi msemmi fl-Artikolu 3(1) jew kwalunkwe dispożizzjoni alternattiva applikabbli.

Artikolu 12

Kontribuzzjoni għall-ispejjeż komuni

1. Soġġett għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u minkejja l-Artikolu 1(5), ir-Renju Haxemita tal-Ġordan għandu jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjoni militari tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet ikkonċernata.

2. Tali kontribuzzjoni għall-ispejjeż komuni għandha tiġi kkalkolata fuq il-bażi ta' waħda mill-formoli li ġejjin, skont liema waħda tipproduċi l-inqas ammont:

- (a) is-sehem tal-ispejjeż komuni li jkun ugwali għall-proporzjon tad-DNG tar-Renju Haxemita tal-Ġordan mqabbel mat-total tad-DNG tal-Istati kollha li jkunu qegħdin jikkontribwixxu għall-ispejjeż komuni tal-operazzjoni; jew
- (b) is-sehem tal-ispejjeż komuni li jkun ugwali għall-proporzjon tan-numru tal-persunal mir-Renju Haxemita tal-Ġordan parteċipanti fl-operazzjoni mqabbel man-numru totali tal-persunal tal-Istati kollha parteċipanti fl-operazzjoni.

Fejn tintuża l-formula taht il-punt (b), u r-Renju Haxemita tal-Ġordan jikkontribwixxi persunal għall-Kwartieri Ġenerali tal-Operazzjoni jew tal-Forza biss, il-proporzjon li jintuża għandu jkun dak tal-persunal tiegħu għan-numru totali tal-persunal tal-kuartieri ġenerali rispettivi. F'każijiet oħra, il-proporzjon għandu jkun dak tal-persunal kollu kkontribwit mir-Renju Haxemita tal-Ġordan għall-persunal totali tal-operazzjoni.

3. Minkejja l-paragrafu 1, l-Unjoni għandha, fil-prinċipju, teżenta lir-Renju Haxemita tal-Ġordan minn kontribuzzjonijiet finanzjarji għal operazzjoni militari partikolari tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet meta:

- (a) l-Unjoni tiddeċiedi li r-Renju Haxemita tal-Ġordan jipprovdi kontribuzzjoni sostanzjali li tkun essenzjali għal din l-operazzjoni; jew
- (b) ir-Renju Haxemita tal-Ġordan ikollu DNG per capita li ma jaqbix dak ta' xi Stat Membru tal-Unjoni.

4. Soġġett għall-paragrafu 1, kwalunkwe arrangament għall-pagament tal-kontribuzzjonijiet tar-Renju Haxemita tal-Ġordan għall-ispejjeż komuni għandu jiġi konkluż bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet u għandu jinkludi, fost l-oħrajn, dispożizzjonijiet dwar:

- (a) l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja kkonċernata;
- (b) l-arrangamenti għall-pagament tal-kontribuzzjoni finanzjarja; u
- (c) il-proċedura tal-awditjar.

TAQSIMA IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 13

Arrangamenti biex jiġi implimentat il-Ftehim

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 8(5) u 12(4), kwalunkwe arrangament tekniku u amministrattiv meħtieġ biex issir l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim għandu jiġi konkluż bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet.

Artikolu 14

Awtoritajiet kompetenti

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, l-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Haxemita tal-Ġordan għandhom ikunu l-Forzi Armati tal-Ġordan (JAF), dment li l-Unjoni Ewropea ma tiġix innotifikata mod ieħor.

*Artikolu 15***Nuqqas ta' konformità**

Jekk kwalunkwe waħda mill-Partijiet tonqos milli tikkonforma mal-obbligi tagħha skont dan il-Ftehim, il-Parti l-oħra għandu jkollha d-dritt li ttejjem dan il-Ftehim permezz ta' avviż bil-miktub ta' xahar.

*Artikolu 16***Riżoluzzjoni ta' tilwim**

Tilwim li jikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandu jiġi riżolt b'mezzi diplomatiċi bejn il-Partijiet.

*Artikolu 17***Dhul fis-seħh, tul ta' żmien u terminazzjoni**

1. Dan il-Ftehim għandu jidhul fis-seħh fl-ewwel jum tal-ewwel xahar wara li l-Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri legali interni meħtieġa għad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
2. Dan il-Ftehim għandu jkun soġġett għal rieżami mhux aktar tard mill-1 ta' Awwissu 2021, u sussegwentement tal-inqas kull tliet snin.
3. Dan il-Ftehim jista' jiġi emendat abbażi ta' ftehim reċiproku bil-miktub bejn il-Partijiet. L-emendi għandhom jidhlu fis-seħh f'konformità mal-proċedura stipulata fil-paragrafu 1.
4. Dan il-Ftehim jista' jiġi terminat minn kwalunkwe Parti b'notifika bil-miktub ta' terminazzjoni mogħtija lill-Parti l-oħra. Tali terminazzjoni għandha ssir effettiva sitt xhur wara li l-Parti l-oħra tirċievi n-notifika.

B'XHIEDA TA' DAN, is-sottoskritti, li t-tnejn huma awtorizzati kif inhu dovut biex jagħmlu dan mill-Partijiet rispettivi tagħhom, iffiraw dan il-Ftehim.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-17 ta' Ġunju 2019, f'zewġ kopji bl-Ingliż u l-Għarbi, biż-żewġ testi jkunu ugwalment awtentiċi. F'każ ta' kwalunkwe divergenza ta' interpretazzjoni, it-test Ingliż għandu jipprevali.

Għall-Unjoni Ewropea

Għar-Renju Haxemita tal-Ġordan

DIKJARAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI TAL-UE LI TAPPLIKA DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL TAL-UE DWAR
OPERAZZJONI TAL-UE GHALL-IMMANIĠĠAR TA' KRIZIJJET, LI FIHA JIPPARTEĊIPA R-RENJU HAXEMITA TAL-
ĠORDAN RIGWARD IR-RINUNZJA TA' PRETENSJONIJJET

“L-Istati Membri tal-UE li japplikaw Deċiżjoni tal-Kunsill tal-UE dwar operazzjoni tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet li fiha jipparteċipa r-Renju Haxemita tal-Ġordan ser jagħmlu hilitom, sa fejn is-sistemi legali interni tagħhom jippermettu, biex jirrinunzjaw sa fejn ikun possibbli għal kwalunkwe pretensjoni kontra r-Renju Haxemita tal-Ġordan fir-rigward ta' korriment jew mewt ta' persunal tagħhom, jew hsara lil, jew telf ta', kwalunkwe assi ta' proprjetà tagħhom u użata mill-operazzjoni tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet jekk tali korriment, mewt, hsara jew telf:

- kien ikkawżat minn persunal, ikkontribwit mir-Renju Haxemita tal-Ġordan lil operazzjoni tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet, fl-eżekuzzjoni tad-doveri tagħhom b'konnessjoni mal-operazzjoni tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet, hlief f'każ ta' negliġenza serja jew imġiba hażina volontarja; jew
- irriżulta mill-użu ta' kwalunkwe assi li jkunu l-proprjetà tar-Renju Haxemita tal-Ġordan, sakemm l-assi jkunu ntuzaw b'konnessjoni mal-operazzjoni, hlief fil-każijiet ta' negliġenza serja jew imġiba hażina volontarja minn persunal ikkontribwit mir-Renju Haxemita tal-Ġordan lill-operazzjoni tal-UE ta' manigġar ta' krizijiet, li kien qed juża dawk l-assi.”.

—

DIKJARAZZJONI MIR-RENJU HAXEMITA TAL-ĠORDAN RIGWARD IR-RINUNZJA TA' PRETENSJONIJIET KONTRA
KVALUNKWE STAT LI JIPPARTEĊIPA F'OPERAZZJONIJIET TAL-UE TA' MANIĠĠAR TA' KRIZIJIET

“Ir-Renju Haxemita tal-Ġordan, wara li qabel li jipparteċipa f'operazzjoni tal-UE ta' maniĠĠar ta' krizijiet, ser jagħmel hiltu, sa fejn is-sistema legali interna tiegħu tippermetti, biex jirrinunzja sa fejn possibbli għal kwalunkwe pretensjoni kontra kwalunkwe Stat li jipparteċipa f'operazzjoni tal-UE għall-immaniĠĠar ta' krizijiet rigward il-korriment, jew mewt ta', il-persunal tiegħu jew hsara lil, jew telf ta', kwalunkwe assi proprjetà tiegħu u użat mill-operazzjoni tal-UE ta' maniĠĠar ta' krizijiet jekk tali korriment, mewt, dannu jew telf:

- kien ikkawżat minn persunal fit-twettiq tad-doveri tagħhom b'konnessjoni mal-operazzjoni tal-UE ta' maniĠĠar ta' krizijiet, hlief f'każijiet ta' negligenza serja jew kondotta ħażina volontarja; jew
 - irriżulta mill-użu ta' kwalunkwe assi li jkunu l-proprjetà ta' Stati parteċipanti fl-operazzjoni tal-UE ta' maniĠĠar ta' krizijiet, dment li l-assi ntuzaw b'konnessjoni mal-operazzjoni, hlief f'każijiet ta' negligenza serja jew imġiba ħażina volontarja mill-membri tal-persunal tal-operazzjoni tal-UE ta' maniĠĠar ta' krizijiet li kien qiegħed juża dawk l-assi.”.
-

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1329

tas-6 ta' Awwissu 2019

li jinvalida fatturi mahruġa minn Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd bi ksur tal-impenn revokat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1570

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet oġġett ta' dumping minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 8 u 14 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾, b'mod partikolari l-Artikoli 13 u 24 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew li huma kkunsinjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ⁽⁴⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/366 tal-1 ta' Marzu 2017 li jimponi dazji kumpensatorji fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 18(2) tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jtemm l-investigazzjoni dwar ir-rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2016/1037 ⁽⁵⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/367 tal-1 ta' Marzu 2017 li jimponi dazji antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jtemm l-investigazzjoni dwar ir-rieżami interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036 ⁽⁶⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1570 tal-15 ta' Settembru 2017 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/366 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367 li jimponu dazji antidumping u kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw fi jew li huma kkunsinjati mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jirrevoka d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/77/UE li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'rabta mal-proċedimenti ta' antidumping u antisussidji li jikkoncernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21 kif emendat bir-Regolament (UE) 2017/2321 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 338, 19.12.2017, p. 1) u bir-Regolament (UE) 2018/825 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 143, 7.6.2018, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55 kif emendat bir-Regolament (UE) 2017/2321.

⁽³⁾ ĠU L 325, 5.12.2013, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 325, 5.12.2013, p. 66.

⁽⁵⁾ ĠU L 56, 3.3.2017, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 56, 3.3.2017, p. 131.

⁽⁷⁾ ĠU L 238, 16.9.2017, p. 22.

Billi:

A. IMPENN U MIŻURI OHRAJN

- (1) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, il-Kunsill impona dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' moduli u ta' ċelloli ("il-prodott ikkonċernat") fl-Unjoni li joriginaw jew li jintbagħtu mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ir-"RPC"). Permezz tar-Regolament ta' implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013, il-Kunsill impona wkoll dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat fl-Unjoni.
- (2) Il-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u tal-Prodotti Elettronici (is-"CCCME") sottomettiet, fisem grupp ta' produttori esportaturi, impenn fuq il-prezz lill-Kummissjoni. Permezz tad-Deciżjoni 2013/423/UE⁽⁸⁾, il-Kummissjoni aċċettat dan l-impenn fuq il-prezz fir-rigward tad-dazju antidumping proviżorju. Wara n-notifika ta' verżjoni emendata tal-impenn fuq il-prezz minn grupp ta' produttori esportaturi flimkien mas-CCCME, il-Kummissjoni kkonfermat permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2013/77/UE tal-4 ta' Diċembru 2013⁽⁹⁾ li aċċettat l-impenn tal-prezz kif emendat għall-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri antidumping u kumpensatorji definittivi ("l-impenn"). L-impenn ġie aċċettat, *inter alia*, għal Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd koperta mill-kodiċi addizzjonali TARIC B914 ("Zhejiang Sunflower").
- (3) Il-Kummissjoni adottat ukoll Deciżjoni li tiċċara l-implimentazzjoni tal-impenn⁽¹⁰⁾ u 15-il regolament li jirtiraw l-aċċettazzjoni tal-impenn għal bosta produttori esportaturi⁽¹¹⁾.
- (4) Bir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/185⁽¹²⁾ u (UE) 2016/184⁽¹³⁾, il-Kummissjoni estendiet id-dazji antidumping u kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fir-RPC jew li huma kkunsinjati minnha għall-importazzjoni ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) kkunsinjati mill-Malasja u t-Tajwan bl-eċċezzjoni ta' numru ta' produttori ġenwini.
- (5) Bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367 ("ir-Regolament tal-antidumping tar-rieżami tal-iskadenza"), il-Kummissjoni estendiet id-dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinjati mir-RPC wara rieżami ta' skadenza u li jtemm l-investigazzjoni dwar ir-rieżami interim parzjali skont, rispettivament, l-Artikolu 11(2) u l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036 (ir-"Regolament bażiku dwar l-antidumping").
- (6) Bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/366 ("ir-Regolament tar-rieżami tal-iskadenza antisussidji"), il-Kummissjoni estendiet id-dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinjati mir-RPC wara rieżami ta' skadenza u li jtemm l-investigazzjoni dwar ir-rieżami interim parzjali skont, rispettivament, l-Artikolu 18(2) u l-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2016/1037 (ir-"Regolament bażiku dwar l-antisussidji").

⁽⁸⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/423/UE tat-2 ta' Awwissu 2013 li taċċetta impenn offrut b'rabta mal-proċediment antidumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli u l-wejfers) li joriginaw jew jintbagħtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 209, 3.8.2013, p. 26).

⁽⁹⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/77/UE tal-4 ta' Diċembru 2013 li tikkonferma l-aċċettazzjoni ta' impenn offrut b'rabta mal-proċedimenti ta' anti-dumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli) li joriginaw jew jintbagħtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-perjodu ta' applikazzjoni ta' miżuri definittivi (ĠU L 325, 5.12.2013, p. 214).

⁽¹⁰⁾ ĠU L 270, 11.9.2014, p. 6.

⁽¹¹⁾ Ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/866 (ĠU L 139, 5.6.2015, p. 30), (UE) 2015/1403 (ĠU L 218, 19.8.2015, p. 1), (UE) 2015/2018 (ĠU L 295, 12.11.2015, p. 23), (UE) 2016/115 (ĠU L 23, 29.1.2016, p. 47), (UE) 2016/1045 (ĠU L 170, 29.6.2016, p. 5), (UE) 2016/1382 (ĠU L 222, 17.8.2016, p. 10), (UE) 2016/1402 (ĠU L 228, 23.8.2016, p. 16), (UE) 2016/1998 (ĠU L 308, 16.11.2016, p. 8), (UE) 2016/2146 (ĠU L 333, 8.12.2016, p. 4), (UE) 2017/454 (ĠU L 71, 16.3.2017, p. 5), (UE) 2017/941 (ĠU L 142, 2.6.2017, p. 43), (UE) 2017/1408 (ĠU L 201, 2.8.2017, p. 3), (UE) 2017/1497 (ĠU L 218, 24.8.2017, p. 10), (UE) 2017/1524 (ĠU L 230, 6.9.2017, p. 11), (UE) 2017/1589 (ĠU L 241, 20.9.2017, p. 21) li jirtiraw l-aċċettazzjoni tal-impenn għal bosta produttori esportaturi.

⁽¹²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/185 tal-11 ta' Frar 2016 li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) ikkunsinjati mill-Malasja u t-Tajwan, kemm jekk iddikjarati bhala li joriginaw fil-Malasja jew fit-Tajwan kif ukoll jekk le (ĠU L 37, 12.2.2016, p. 76).

⁽¹³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/184 tal-11 ta' Frar 2016 li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013 fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw fi jew li huma kkunsinjati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) ikkunsinjati mill-Malasja u t-Tajwan, kemm jekk iddikjarati bhala li joriginaw fil-Malasja jew fit-Tajwan kif ukoll jekk le (ĠU L 37, 12.2.2016, p. 56).

- (7) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1570 ("ir-Regolament ta' revoka"), il-Kummissjoni hassret l-impenn.
- (8) Permezz tal-Avviżi 2018/C 310/06 ⁽¹⁴⁾ u 2018/C 310/07 ⁽¹⁵⁾, il-Kummissjoni avżat li d-dazju antidumping u d-dazju antisusidji fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriginaw jew li huma kkunsinnati mir-RPĊ kienu jiskadu fit-3 ta' Settembru 2018.

B. TERMINI TAL-IMPENN

- (9) Skont it-termini tal-impenn, il-produtturi esportaturi qablu, fost l-oħrajn, li ma jbigħux il-prodott ikkonċernat lill-ewwel klijent indipendenti fl-Unjoni taht ċertu prezz minimu ta' importazzjoni ("PMI"). Il-PMI kien sugġett għal mekkanizmu ta' agġustament trimestrali b'referenza għall-prezzijiet spot internazzjonali tal-moduli inklużi l-prezzijiet Ċiniżi kif irrapportati mill-bażi ta' *data* ta' Bloomberg.
- (10) Il-produtturi esportaturi qablu wkoll li jbigħu l-prodott ikkonċernat biss permezz ta' bejgħ dirett. Għall-fini tal-impenn, bejgħ dirett kien definit bħala bejgħ jew lill-ewwel klijent indipendenti fl-Unjoni jew permezz ta' parti relatata fl-Unjoni elenkata fl-impenn. Bejgħ indirett lejn l-Unjoni minn kumpaniji oħra għajr dawk elenkati f'dan l-impenn kien jikkostitwixxi ksur tal-impenn.
- (11) L-impenn ikkjarifika wkoll, f'lista mhux eżawrjenti, dak li kien jikkostitwixxi ksur tal-impenn. Dik il-lista kienet tinkludi, b'mod partikolari, li jsiru arrangamenti ta' kumpens mal-klijenti u l-partecipazzjoni f'sistema ta' kummerċ li tista' twassal għal riskju ta' ċirkomvenzjoni. Il-bejgħ ta' pannelli solari għall-bini ta' parks solari minn kumpaniji relatati mal-produttur esportatur jikkostitwixxi wkoll ksur tal-impenn.
- (12) Permezz ta' ittra tat-30 ta' Settembru 2014, is-servizzi tal-Kummissjoni kkjarifikaw b'mod esplicitu lis-CCCME li, skont it-termini tal-impenn, il-bejgħ għall-bini ta' parks solari minn partijiet relatati kkonstitwixxa ksur tal-impenn. Wara d-dhul fis-seħh tal-impenn, is-servizzi tal-Kummissjoni nnutaw żieda sostanzjali fl-esportazzjonijiet bħala bejgħ ristrett biex jinbnew parks solari, li kienu jikkostitwixxu bidla fix-xejra tal-kummerċ. Għalhekk, l-impriza ma setgħetx tiġi sorveljata aktar b'mod effettiv. Il-Kummissjoni talbet lis-CCCME biex ixxerred din l-informazzjoni lill-produtturi esportaturi Ċiniżi kollha li ppartecipaw fl-impenn. Barra minn hekk, din l-informazzjoni giet disseminata ripetutament mill-Kummissjoni matul seminars li saru fir-RPĊ. Matul dawn is-seminars is-servizzi tal-Kummissjoni pprovdeaw lill-produtturi esportaturi informazzjoni estensiva u spjegazzjonijiet dwar l-implimentazzjoni tal-impenn, *inter alia*, informazzjoni li tinsab fl-ittra msemmija hawn fuq.
- (13) L-obbligi tar-rapportar tal-impenn jistipulaw li kull esportatur ipprezenta lill-Kummissjoni, *inter alia*, rapporti ta' kull tliet xhur tal-bejgħ dirett tiegħu lil klijenti indipendenti fl-Unjoni, tal-bejgħ tiegħu lil partijiet relatati fl-Unjoni u tal-bejgħ tal-partijiet relatati tiegħu lill-ewwel klijent indipendenti fl-Unjoni. Dan fisser li d-*data* pprezentata f'dawn ir-rapporti trimestrali trid tkun kompluta u korretta u li t-tranzazzjonijiet irrapportati kienu totalment konformi mat-termini tal-impenn. Ir-rapportar ta' bejgħ mill-ġdid fl-Unjoni kien obbligu partikolari meta l-prodott ikkonċernat inbiegħ lill-ewwel klijent indipendenti permezz ta' importatur relatat. Huma biss dawn ir-rapporti li ppermettew lill-Kummissjoni timmonitorja jekk il-prezz tal-bejgħ mill-ġdid tal-importatur relatat lill-ewwel klijent indipendenti kienx skont il-PMI.
- (14) Skont l-impenn, kull-produttur esportatur ikun responsabbli wkoll għall-ksur ta' kwalunkwe parti relatata, kemm jekk kienet elenkata fl-impenn kif ukoll jekk le.
- (15) B'mod simili, il-produtturi esportaturi impenjaw ruhhom ukoll li jikkonsultaw mal-Kummissjoni rigward kull diffikultà jew kwistjoni, teknika jew ta' xort'oħra, li tista' tinqala' matul l-implimentazzjoni tal-impenn. L-ebda talba bħal din ma waslet għand is-servizzi tal-Kummissjoni minghand Zhejiang Sunflower.

C. REVOKA TAL-IMPENN

- (16) L-impenn kien inizjalment aċċettat minn aktar minn 120 kumpanija/grupp ta' kumpaniji. Sadanittant, il-Kummissjoni rtirat l-aċċettazzjoni tagħha tal-impenn għal 19-il kumpanija. Sbatax minnhom instabu li kisru l-impenn filwaqt li ż-żewġ kumpaniji l-oħra kellhom mudelli ta' negozju li għamluha imprattikabbli li tiġi mmonitorjata l-konformità tagħhom mal-impenn. Barra minn hekk, 16-il kumpanija Ċiniża oħra rtiraw volontarjament mill-impenn.

⁽¹⁴⁾ ĠU C 310, 3.9.2018, p. 4.

⁽¹⁵⁾ ĠU C 310, 3.9.2018, p. 5.

- (17) B'rizultat tar-Regolament ta' revoka, il-Kummissjoni hassret l-impenn u introduċiet dazju varjabbli fil-forma ta' prezz minimu ta' importazzjoni ("il-PMI ta' dazju varjabbli"). Il-PMI ta' dazju varjabbli kellu l-effett li importazzjonijiet eliġibbli b'valur iddikjarat fil-livell tal-PMI, jew oġhla minnu, ma jkunux soġġetti għal dazji. Barra minn hekk, l-awtoritajiet doganali jimponu d-dazji immedjatament jekk il-prodott jiġi importat bi prezz inqas mill-PMI. Ir-Regolament tar-revoka japplika għall-importazzjonijiet kollha li huma rilaxxati mid-dwana wara d-data tad-dhul fis-seħh tiegħu.
- (18) Fi żmien id-dhul fis-seħh tar-Regolament ta' revoka fl-1 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni kompliet twettaq investigazzjonijiet dwar il-konformità mal-impenn, u qieset li huwa xieraq li jinfethu investigazzjonijiet ġodda għal oġġetti li ġew rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera waqt li l-impenn kien għadu fis-seħh. Għal dawk l-investigazzjonijiet, dejn doganali jkun imġarrab hekk kif id-dikjarazzjoni tkun aċċettata għal rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera: (a) kull meta jiġi stabbilit, fir-rigward tal-importazzjonijiet fatturati mill-kumpaniji soġġetti għall-impenn, li waħda jew aktar mill-kundizzjonijiet tal-impenn ma tkunx ġiet issodisfata; jew (b) meta l-Kummissjoni tikkonstata li l-impenn ikun inkiser f'regolament jew deċiżjoni li jirreferu għal tranżazzjonijiet partikolari u tiddikjara bħala invalidi l-fatturi rilevanti tal-impenn.
- (19) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/1551 ⁽¹⁶⁾, il-Kummissjoni invalidat il-fatturi mahruġa minn żewġ produttori esportaturi bi ksur tal-impenn waqt li kien għadu fis-seħh.

D. MONITORAĠĠ TAL-PRODUTTURI ESPORTATORI

- (20) Abbazi tal-Artikoli 8(9) u 14(7) tar-Regolament bażiku dwar l-antidumping u l-Artikoli 13(9) u 24(7) tar-Regolament bażiku dwar l-antisussidji, l-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru wiehed ipprezentaw lill-Kummissjoni evidenza dwar in-nuqqas ta' konformità ta' Zhejiang Sunflower mal-impenn.
- (21) Il-konstatazzjonijiet elenkati fil-premessi 22 sa 27 aktar 'l isfel jindirizzaw l-allegazzjonijiet riċevuti mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri msemmija fil-premessa 20 għal Zhejiang Sunflower rigward ksur allegat tal-impenn meta kien għadu fis-seħh.

E. RAĠUNIJET GĦALL-INVALIDAZZJONI TAL-FATTURI TAL-IMPENN

- (22) L-evidenza riċevuta minghand l-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru msemmi fil-premessa 20 jindika li Zhejiang Sunflower u l-impurtatur relatat tagħha bieghu pannelli solari fl-Unjoni sistematikament taht il-PMI, u b'hekk kisret id-dispożizzjonijiet tal-impenn kif deskritt fil-premessa 9 hawn fuq.
- (23) Abbazi tal-evidenza li waslet mill-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru msemmi fil-premessa 20, Zhejiang Sunflower stabbilixxiet sistema ta' negozjar (pereż. pagamenti lura, sottovalutazzjoni frodulenti ta' servizzi b'mod partikolari relatati ma' parks solari) mal-importatur relatat tagħha fl-Unjoni biex tbigh pannelli solari taht il-PMI mid-dhul fis-seħh tal-impenn.
- (24) Zhejiang Sunflower bieghet pannelli solari lill-importatur relatat tagħha fl-Unjoni, li mbagħad bieghom lil klijenti indipendenti. Abbazi tal-evidenza li waslet mill-awtoritajiet doganali, dawk il-klijenti indipendenti kienu rċewew pagamenti lura permezz ta' kumpanija bbażata f'Hong Kong relatata ma' Zhejiang Sunflower. Għalhekk, il-prezzijiet tal-bejgħ finali tal-pannelli solari ddikjarat fuq il-Fattura tal-Bejgħ mill-ġdid fir-realtà tnaqqsu għal livelli bi ksur tal-PMI applikabbli.
- (25) L-importatur relatat biegh ukoll pannelli solari għall-bini ta' parks solari minn klijenti mhux relatati finali. L-importatur relatat innejzja ma' dawn il-klijenti finali, il-prezz għall-pakkett shih li jikkonsisti f'pannelli solari, invertituri u servizzi ta' inġinerija, akkwist u kostruzzjoni. Fuq il-fattura, il-prezz tal-pannelli solari żdied biex jirrispetta l-PMI applikabbli filwaqt li l-prezz tas-servizzi tal-inġinerija, tal-akkwist u tal-kostruzzjoni tnaqqas b'mod li jikkompensa għaž-żieda artifiċjali fil-prezz tal-pannelli solari. Għalhekk, il-prezzijiet tal-bejgħ finali tal-pannelli solari ddikjarat fuq il-Fattura tal-Bejgħ mill-ġdid fir-realtà tnaqqsu għal livelli bi ksur tal-PMI applikabbli.
- (26) Klijent finali li kien xtara pannelli solari għall-kostruzzjoni ta' proġetti ta' parks solari nstab li, fil-verità, kien relatat ma' Zhejiang Sunflower peress li kien jappartjeni għall-istess grupp bħal Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tiegħu. Il-bejgħ ta' pannelli solari għall-bini ta' parks solari minn kumpaniji relatati esportatur jikkostitwixxi ksur tal-impenn (ara l-premessa 12).

⁽¹⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1551 tas-16 ta' Ottubru 2018 li jinvalida fatturi mahruġin minn żewġ produttori esportaturi bi ksur tal-impenn imhassar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1570 (ĠU L 260, 17.10.2018, p. 8).

- (27) Fl-aħħar nett, abbażi tal-informazzjoni li waslet mill-awtoritajiet doganali, il-Kummissjoni stabbilixxiet ukoll li Zhejiang Sunflower kisret l-obbligi ta' rapportar tagħha. Bosta tranżazzjonijiet ta' bejgħ mill-ġdid lill-klijenti finali identifikati fl-evidenza ppreżentata mill-awtoritajiet doganali ma ġewx irrapportati lill-Kummissjoni. Barra minn hekk, il-klijenti indipendenti finali identifikati mill-awtoritajiet doganali ma ġewx irrapportati fir-rapport tal-"Lista tal-Klijenti" mill-esportatur kif mitlub skont it-termini tal-Impenn.

F. FATTURI TA' IMPENN RILEVANTI

- (28) In-natura sistematika tal-ksur identifikat hawn fuq tfisser li t-tranżazzjonijiet kollha bejn Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha huma affettwati mill-ksur. B'mod partikolari, jidher, fid-dawl ta' dik in-natura sistemika, li potenzjalment l-importazzjonijiet kollha mill-importatur relatat kellhom l-ghan aħhari li jintużaw biex jiġi evitat l-impenn, permezz tat-tekniki differenti identifikati hawn fuq. Barra minn hekk, il-ksur tal-obbligi ta' rapportar irendi diffiċli hafna kwalunkwe verifika mill-Kummissjoni ta' tranżazzjonijiet individwali.
- (29) It-tranżazzjonijiet tal-bejgħ magħmula minn Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha huma elenkati fit-tabella li ġejja. Għar-raġunijiet stabbiliti fil-premessa 28, nstab li kollha kienu qed jiksru l-impenn (il-premessi minn 23 sa 27):

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE14047	22.3.2014
SUNOWE14050	19.3.2014
SUNOWE14050-RE	26.3.2014
SUNOWE14175	24.6.2014
SUNOWE14199	23.7.2014
SUNOWE14307-RE	19.11.2014
SUNOWE14308-RE	19.11.2014
SUNOWE14309-RE	19.11.2014
SUNOWE15340	29.9.2015
SUNOWE15341	29.9.2015
SUNOWE15342	29.9.2015
SUNOWE15343	29.9.2015
SUNOWE15344	29.9.2015
SUNOWE15345	29.9.2015
SUNOWE15346	29.9.2015
SUNOWE15347	29.9.2015
SUNOWE13247	13.9.2013
SUNOWE13248	13.9.2013
SUNOWE13249	13.9.2013
SUNOWE13250	13.9.2013
SUNOWE13341	4.11.2013
SUNOWE13342	4.11.2013

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE13383	3.12.2013
SUNOWE13384	3.12.2013
SUNOWE13385	3.12.2013
SUNOWE13386	3.12.2013
SUNOWE13388	5.12.2013
SUNOWE13397	16.12.2013
SUNOWE13398	16.12.2013
SUNOWE13399	16.12.2013
SUNOWE13407	18.12.2013
SUNOWE13407	18.12.2013
SUNOWE13408	18.12.2013
SUNOWE13409	18.12.2013
SUNOWE13410	18.12.2013
SUNOWE13411	18.12.2013
SUNOWE13412	18.12.2013
SUNOWE13413	18.12.2013
SUNOWE14096	17.4.2014
SUNOWE14143	22.5.2014
SUNOWE14182	24.6.2014
SUNOWE14206	17.7.2014
SUNOWE14224	2.8.2014
SUNOWE14228	9.8.2014
SUNOWE14232	12.8.2014
SUNOWE14249	22.8.2014
SUNOWE14258	28.8.2014
SUNOWE14265	13.9.2014
SUNOWE14266	13.9.2014
SUNOWE14290	20.9.2014
SUNOWE14291	20.9.2014
SUNOWE14307	20.10.2014
SUNOWE14308	20.10.2014

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE14309	20.10.2014
SUNOWE14406	19.12.2014
SUNOWE14413	23.12.2014
SUNOWE14421	27.12.2014
SUNOWE14427	5.1.2015
SUNOWE15001	9.1.2015
SUNOWE15007	19.1.2015
SUNOWE15136	17.4.2015
SUNOWE15137	17.4.2015
SUNOWE15138	17.4.2015
SUNOWE15139	17.4.2015
SUNOWE15186	12.5.2015
SUNOWE15187	12.5.2015
SUNOWE15188	12.5.2015
SUNOWE15194	19.5.2015
SUNOWE15251	19.6.2015
SUNOWE15251-RE	1.7.2015
SUNOWE15278	6.7.2015
SUNOWE15279	6.7.2015
SUNOWE15280	6.7.2015
SUNOWE15281	6.7.2015
SUNOWE15350	29.9.2015
SUNOWE15351	29.9.2015
SUNOWE15352	8.10.2015
SUNOWE15353	8.10.2015
SUNOWE15421	12.11.2015
SUNOWE15435	17.11.2015
SUNOWE15435	17.11.2015
SUNOWE16023	22.1.2016
SUNOWE16025	27.1.2016
SUNOWE16055	11.3.2016

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE16056	11.3.2016
SUNOWE16075	23.3.2016
SUNOWE16075	23.3.2016
SUNOWE16076	23.3.2016
SUNOWE16107	8.4.2016
SUNOWE16108	8.4.2016
SUNOWE16119	15.4.2016
SUNOWE16120	15.4.2016
SUNOWE16121	15.4.2016
SUNOWE16128	21.4.2016
SUNOWE16133 A	27.4.2016
SUNOWE16134 A	27.4.2016
SUNOWE16135 A	27.4.2016
SUNOWE16146 A	6.5.2016
SUNOWE16147 A	6.5.2016
SUNOWE16155 A	7.5.2016
SUNOWE16156 A	7.5.2016
SUNOWE16228-A	13.6.2016
SUNOWE16229-A	13.6.2016
SUNOWE16260 A	29.6.2016
SUNOWE16261 A	29.6.2016
SUNOWE16262 A	29.6.2016
SUNOWE16263 A	29.6.2016
SUNOWE16274 A	11.7.2016
SUNOWE16275 A	11.7.2016
SUNOWE16276 A	11.7.2016
SUNOWE16277 A	11.7.2016
SUNOWE16278 A	11.7.2016
SUNOWE16279 A	11.7.2016
SUNOWE16280 A	11.7.2016
SUNOWE16281 A	11.7.2016

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE16282 A	11.7.2016
SUNOWE16283 A	11.7.2016
SUNOWE16284 A	11.7.2016
SUNOWE16285 A	11.7.2016
SUNOWE16286 A	11.7.2016
SUNOWE16287 A	11.7.2016
SUNOWE16288 A	11.7.2016
SUNOWE16289 A	11.7.2016
SUNOWE16289 A	11.7.2016
SUNOWE16308 A	5.8.2016
SUNOWE16309 A	5.8.2016
SUNOWE16310 A	5.8.2016
SUNOWE16311 A	5.8.2016
SUNOWE16312 A	5.8.2016
SUNOWE16313 A	5.8.2016
SUNOWE16314 A	5.8.2016
SUNOWE16315 A	5.8.2016
SUNOWE16316 A	13.8.2016
SUNOWE16317 A	13.8.2016
SUNOWE16318 A	13.8.2016
SUNOWE16319 A	13.8.2016
SUNOWE16320 A	13.8.2016
SUNOWE16321 A	13.8.2016
SUNOWE16322 A	13.8.2016
SUNOWE16323 A	13.8.2016
SUNOWE16324 A	13.8.2016
SUNOWE16341	23.8.2016
SUNOWE16342	23.8.2016
SUNOWE16343	23.8.2016
SUNOWE16344	23.8.2016
SUNOWE16345	5.9.2016

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE16346	5.9.2016
SUNOWE16347	5.9.2016
SUNOWE16354 A	13.9.2016
SUNOWE16355 A	13.9.2016
SUNOWE16356 A	13.9.2016
SUNOWE16357 A	13.9.2016
SUNOWE16358 A	13.9.2016
SUNOWE16359 A	13.9.2016
SUNOWE16370 A	27.9.2016
SUNOWE16371 A	27.9.2016
SUNOWE16372 A	27.9.2016
SUNOWE16373 A	27.9.2016
SUNOWE16374 A	27.9.2016
SUNOWE16378 A	29.9.2016
SUNOWE16379 A	29.9.2016
SUNOWE16380 A	29.9.2016
SUNOWE16381 A	29.9.2016
SUNOWE16382 A	29.9.2016
SUNOWE16404 A	14.10.2016
SUNOWE16405 A	14.10.2016
SUNOWE16406 A	14.10.2016
SUNOWE16407 A	14.10.2016
SUNOWE16408 A	14.10.2016
SUNOWE16415 A	21.10.2016
SUNOWE16416 A	21.10.2016
SUNOWE16417 A	21.10.2016
SUNOWE16418 A	21.10.2016
SUNOWE16419 A	21.10.2016
SUNOWE16426 A	26.10.2016
SUNOWE16427 A	26.10.2016
SUNOWE17020 A	13.2.2017

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE17021 A	13.2.2017
SUNOWE17022 A	13.2.2017
SUNOWE17023 A	13.2.2017
SUNOWE17024 A	13.2.2017
SUNOWE17025 A	13.2.2017
SUNOWE17026 A	13.2.2017
SUNOWE17027 A	13.2.2017
SUNOWE17028 A	13.2.2017
SUNOWE17029 A	13.2.2017
SUNOWE17030 A	13.2.2017
SUNOWE17034 A	20.2.2017
SUNOWE17035 A	20.2.2017
SUNOWE17041 A	27.2.2017
SUNOWE17042 A	27.2.2017
SUNOWE17044 A	28.2.2017
SUNOWE17045 A	28.2.2017
SUNOWE17049 A	3.3.2017
SUNOWE17050 A	3.3.2017
SUNOWE17051 A	3.3.2017
SUNOWE17052 A	3.3.2017
SUNOWE17053 A	3.3.2017
SUNOWE17054 A	3.3.2017
SUNOWE17055 A	3.3.2017
SUNOWE17056 A	3.3.2017
SUNOWE17060 A	8.3.2017
SUNOWE17061 A	8.3.2017
SUNOWE17103 A	10.4.2017
SUNOWE17104 A	10.4.2017
SUNOWE17105 A	10.4.2017
SUNOWE17150 A	10.5.2017
SUNOWE17151 A	10.5.2017

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE17201 A	1.6.2017
SUNOWE17202 A	1.6.2017
SUNOWE17203 A	1.6.2017
SUNOWE17204 A	1.6.2017
SUNOWE17255 A	1.6.2017
SUNOWE17372 A	5.7.2017
SUNOWE17373 A	5.7.2017
SUNOWE17374 A	5.7.2017
SUNOWE17375 A	5.7.2017
SUNOWE17376 A	5.7.2017
SUNOWE17573 A	23.9.2017

G. SOTTOMISSJONIJIET BIL-MIKTUB U SEDUTI TA' SMIGH

- (30) Il-partijiet interessati ġew infurmati dwar il-konstatazzjonijiet, b'mod partikolari dwar l-intenzjoni li l-fatturi ta' impenn jiġu invalidati. Il-partijiet interessati ngħataw l-oportunità li jinstemgħu u li jipprezentaw kummenti skont l-Artikolu 8(9) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 13(9) tar-Regolament antisussidji bażiku.
- (31) Il-produttur esportatur, l-importatur relatat tiegħu fl-Unjoni u tnax-il klijent mhux relatat finali tal-importatur relatat għamel sottomissjonijiet bil-miktub.
- (32) Diversi klijenti mhux relatati u l-produttur esportatur u l-importatur relatat tiegħu talbu seduta ta' smiġħ. Il-produttur esportatur u l-importatur relatat tiegħu biss segwew it-talba tagħhom.
- (33) Barra minn hekk, l-avukat li jirrappreżenta l-produttur esportatur u l-importatur relatat tiegħu talbu t-tieni seduta ta' smiġħ mas-servizzi tal-Kummissjoni fil-preżenza tal-Uffiċjal tas-Seduta. Huwa ngħata smiġħ dwar ittra mibgħuta lill-Kummissjoni minn avukat Ġermaniż li jirrappreżenta l-produttur esportatur u l-importatur relatat tiegħu quddiem il-qorti Ġermaniża nazzjonali. Kemm l-ittra msemmija hawn fuq kif ukoll it-talba għal smiġħ ġew ipprezentati barra mill-iskadenza applikabbli għas-sottomissjoni tal-kummenti u għat-talba ta' seduta ta' smiġħ, rispettivament.
- (34) Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha sostnew li l-Kummissjoni ma tistax tinvalida l-fatturi tal-impenn u tordna għbir retroattiv allegat ta' dazji fuq importazzjonijiet tal-passat ta' pannelli solari rilaxxati f'ċirkolazzjoni libera. Skont huma, il-għbir retroattiv ta' dazji antidumping u kumpensatorji mingħajr ma jkun irregistrat u impost mill-ġdid dazju provviżorju fuq dawk l-importazzjonijiet ikun bi ksur tal-Artikolu 8(1), (9) u (10) u l-Artikolu 10(5) tar-Regolament antidumping bażiku u tal-Artikolu 13(1), (9) u (10) u l-Artikolu 16(5) tar-Regolament antisussidji bażiku.
- (35) Il-Kummissjoni kkunsidrat il-kummenti pprezentati mill-partijiet interessati u indirizzathom hawn taht.
- (36) Il-Kummissjoni l-ewwel indirizzat il-pretensjoni ta' retroattività allegata tal-impożizzjoni ta' miżuri. F'dan ir-rigward osservat li, skont l-Artikolu 8(10) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 13(10) tar-Regolament antisussidji bażiku, jista' jiġi impost dazju provviżorju f'każ li l-investigazzjoni li tkun wasslet għall-impenn ma tkunx ġiet kompluta. Madankollu, dawk id-dispożizzjonijiet ma japplikawx f'xenarju bħal dak tal-preżent. F'dan il-każ, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri huma akkużati li jinvalidaw fatturi doganali li nharġu skont impenn volontarju, minn xi produttori esportaturi tal-prodott ikkonċernat, inklużi Zhejiang Sunflower, għal impenn ta' prezz minflok il-ħlas ta' dazji antidumping u kompensatorji biex inehhu l-hsara li tirriżulta mill-prattici ta' dumping tagħhom u sussidjar ingust tal-prodott ikkonċernat.

- (37) Fi kliem iehor, il-każ preżenti jikkonċerna każ li jitneħħa n-nuqqas temporanju ta' ħlas ta' dazji antidumping u dawk kompensatorji, minhabba li l-kundizzjonijiet għall-kontinwazzjoni ta' dak in-nuqqas ta' ħlas ma baqgħux jinstabu li huma veri. Kif stabbilit fil-premessa 20 *et seq.*, il-Kummissjoni rċeviet informazzjoni mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru li tipprovdi evidenza li l-bejgħ minn Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha u bejgħ mill-ġdid sussegwenti lill-ewwel klijent indipendenti ma sarx skont il-kundizzjonijiet tal-impenn.
- (38) Il-Kummissjoni tfakkar li, skont id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2013/423/UE, ksur tal-kundizzjonijiet tal-impenn jista' jimmanifesta ruħu ffatturi ħżiena ta' tranżazzjonijiet partikolari ⁽¹⁷⁾. Huma dawk il-fatturi invalidi li jirrap-prezentaw il-ksur tal-kundizzjonijiet tal-impenn. Konsegwentement, huma wkoll dawk il-fatturi li għandhom jiġu invalidati mill-Kummissjoni. Dan jiżgura li l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jiġbru d-dejn shiħ doganali dovut minn Zhejiang Sunflower. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-awtoritajiet doganali jiġbru dawk id-dazji b'mod indipendenti mis-sejba formali ta' ksur tal-impenn mill-Kummissjoni, abbażi tar-regoli generali tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 u (UE) Nru 1239/2013.
- (39) F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat li l-Artikoli 3(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013 u 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 jirrikonoxxu s-setgħa tal-Kummissjoni, li tirriżulta mill-Artikoli 8(9) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 13(9) tar-Regolament antisussidji bażiku, mhux biss li jsibu ksur, u jirtiraw l-aċċettazzjoni tal-impenn, iżda wkoll li jinvalidaw il-fatturi maħruġa skont dak l-impenn.
- (40) Permezz ta' dik l-invalidazzjoni, il-Kummissjoni tinnotifika lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri li n-nuqqas temporanju ta' għbir tad-dazji antidumping u kompensatorji applikabbli jitneħħa u li d-dazji individwali għandhom jinġabru għall-importazzjonijiet ikkonċernati. F'dawk iċ-ċirkostanzi, id-dazji definittivi stabbiliti mill-Artikoli 9(4) u 14(4) tar-Regolamenti bażiċi jidhlu fis-seħh u japplikaw.
- (41) Dak il-għbir ta' dazji li kellhom ikunu dovuti minn dak iż-żmien ma jikkostitwixx ksur tal-prinċipju tan-non-retroattività, jew, għal dik il-kwistjoni, ksur tal-prinċipju tal-aspettattivi legittimi: Zhejiang Sunflower kienet soġġetta għal sitwazzjoni li ma tiksirx il-kundizzjonijiet tal-impenn, u, bi tpattija, tibbenefika min-nuqqas ta' għbir temporanju tad-dazji antidumping u kumpensatorji. Billi ma rrispettatx dawk il-kundizzjonijiet, ma tistax tiddikjara li kisbet aspettattivi legittimi minn sitwazzjoni li kienet kapaċi tinbidel f'ċerti ċirkostanzi. It-talbiet kontra l-invalidazzjoni tal-fatturi ġew miċhuda.
- (42) Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha sostnew ukoll li l-Kummissjoni m'għandhiex tinvalida ċerti fatturi relatati mal-pannelli solari li qatt ma reġghu nbiegħu lil klijenti indipendenti finali peress li dan il-bejgħ ma kienx qed jikser il-kundizzjonijiet tal-impenn. Huma sostnew li l-fatturi relatati mal-pannelli solari użati f'park solari mibni minn kumpanija relatata ma għandhomx jiġu invalidati billi dawn il-pannelli solari ma nbiegħux lil klijenti indipendenti finali iżda minflok intużaw f'park solari mill-kumpanija relatata. Huma sostnew ukoll li l-fatturi relatati mal-pannelli solari li baqgħu fl-inventarju wara l-iskadenza tal-impenn jew tal-miżuri ma għandhomx jiġu invalidati peress li ma nbiegħux mill-ġdid lill-ewwel klijent indipendenti. Skont il-partijiet, il-klawżola 3.1 tal-impenn ma tirregolax il-prezz mitlub bejn żewġ kumpaniji relatati, iżda biss il-prezz mitlub lill-ewwel klijent indipendenti. Għalhekk, skont il-partijiet, skont il-klawżola 3.8 tal-impenn, il-PMI applikabbli għal bejgħ mill-ġdid fl-Unjoni minn kumpanija relatata lill-ewwel klijent indipendenti huwa l-PMI applikabbli fiż-żmien tal-bejgħ mill-ġdid u mhux il-PMI applikabbli meta l-importatur relatat importa l-pannelli solari.
- (43) Il-Kummissjoni nnutat li l-bejgħ tal-pannelli solari li allegatament qatt ma reġghu nbiegħu lill-konsumaturi finali daħlu fl-Unjoni u ġew approvati għal ċirkolazzjoni hielsa skont il-fatturi tal-impenn u għalhekk ġew eżentati mid-dazji antidumping u kumpensatorji. Kif enfasizzat fil-premessa 12, il-Kummissjoni infurmat lis-CCCME li esportazzjonijiet ta' pannelli solari għall-bini ta' parks solari (bejgħ ristrett) jikkostitwixxu ksur tal-impenn. Kif imsemmi fil-premessa 12, din l-informazzjoni tqassmet lill-produtturi esportaturi kkonċernati. Fl-aħhar nett, l-evidenza li waslet mill-awtoritajiet doganali msemminha fil-premessa 20 indikat li, minbarra l-esportazzjonijiet ristretti illegalment, il-kumpaniji relatati involuti fil-kostruzzjoni ta' park solari rċevew ukoll pagamenti ta' kumpens. B'hekk, it-talba li ma jiġux invalidati fatturi relatati mal-kostruzzjoni ta' parks solari minn kumpaniji relatati giet miċhuda.

⁽¹⁷⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2013/423/UE tat-2 ta' Awwissu 2013 li taċċetta impenn offrut b'rabta mal-proċediment antidumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi bis-silikon kristallin u l-komponenti ewlenin (jiġifieri ċ-ċelloli u l-wejfers) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 209, 3.8.2013, p. 26), il-premessi 14 u 15.

- (44) Fir-rigward tat-talba biex ma jiġux invalidati fatturi relatati ma' pannelli solari li qatt ma nbiegħu mill-ġdid lil klijenti indipendenti finali, il-Kummissjoni reġgħet enfasizzat li dawn l-importazzjonijiet daħlu fl-Unjoni flimkien ma' fatturi tal-impenn, u ġew approvati għaċ-ċirkolazzjoni libera mingħajr ma kien hemm bżonn li jithallas id-dazju antidumping u kumpensatorju fuq il-bażi tal-kundizzjonijiet li l-impenn jitwettaq. Għalhekk, ma jistax jiġi ddikjarat issa li daww l-oġġetti mhumieq soġġetti għat-termini tal-impenn.
- (45) B'appoġġ għat-talba, il-partijiet ipprezentaw eżempju ta' fattura tal-ħażna u tabella excel li telenka xi fatturi u r-referenzi tal-kontejner korrispondenti. Filwaqt li l-partijiet isostnu li l-evidenza dokumentarja kollha tista' tiġi prodotta, din ma ġietx ipprezentata. Il-Kummissjoni tinnota li xi wħud mill-prodotti li allegatament ma kinux mibjugħa mill-ġdid ġew importati fl-2013. Dan ifisser li l-prodotti jinħażnu għal ħafna snin. Dan ifisser li b'mod generali għall-operazzjonijiet ta' din il-kumpanija r-rabta bejn it-transazzjonijiet ta' importazzjoni u bejgħ mill-ġdid hija kompletament miksurra. Fi kliem ieħor, ma hemm l-ebda korrelazzjoni bejn l-oġġetti importati u mibjugħa mill-ġdid. Sistema bħal din fiha nnifisha ma tistax tiġi mmonitorjata u toħloq ir-riskju ta' spekulazzjoni fir-rigward tal-PMI.
- (46) Barra minn hekk, Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha jibbażaw it-talba tagħhom fuq il-klawżola 3.8 tal-impenn. Skont dik il-klawżola, il-Fattura ta' Bejgħ mill-ġdid kellha tirrispetta l-PMI għax kienet fit-trimestu li ppreċeda d-data tal-Fattura ta' Bejgħ mill-ġdid. Fl-interpretazzjoni tagħhom, dan ifisser li jekk il-bejgħ isehħ aktar minn trimestru wara d-dhul fis-sehħ tar-Regolament dwar ir-revoka, ma jkun jezisti l-ebda PMI ieħor. B'riżultat ta' dan, l-importatur relatat ikun liberu li jbigħ bil-prezz li jixtieq ibigħ.
- (47) Din l-interpretazzjoni tal-impenn ma tistax tiġi rikonċiljata mal-istruttura u l-ispirtu generali tal-impenn⁽¹⁸⁾. Matul it-test kollu tal-impenn, u b'mod partikolari fil-klawżola 3.1 tal-impriza, il-produtturi esportaturi jimpjenjaw ruħhom li jirrispettaw il-PMI anki f'sitwazzjonijiet fejn l-importazzjonijiet isiru permezz ta' importatur relatat. Għalhekk, m'hemm l-ebda dubju li l-PMI japplika għall-Fatturi ta' Bejgħ mill-ġdid fi kwalunkwe data li jinħarġu. Il-merkanzija importata taħt l-impriza tibqa' rregolata bit-termini tal-impenn sakemm tinbiegħ lill-ewwel klijent indipendenti. Għalhekk, jekk tinħareġ xi Fattura ta' Bejgħ mill-ġdid aktar minn trimestru wara d-dhul fis-sehħ tar-Regolament ta' revoka, il-PMI tal-aħħar tliet xhur ikompli japplika, peress li din hija l-unika interpretazzjoni possibbli li tirrikonċilja l-klawżola 3.8 tal-impenn mal-istruttura generali u l-ispirtu tal-impenn, u b'mod partikolari l-klawżola 3.1.
- (48) Il-Kummissjoni tinnota wkoll li kif imsemmi fil-premessa 23, Zhejiang Sunflower stabbiliet sistema ta' negozjar frodulenti (eż. pagamenti b'lura, sottovalutazzjoni frodulenti ta' servizzi) mal-importatur relatat tagħha fl-Unjoni biex tbigħ pannelli solari taħt il-PMI. Għalhekk, it-tranzazzjonijiet kollha u l-fatturi relatati kollha għall-pannelli solari mibjugħin minn Zhejiang Sunflower permezz tal-importatur relatat tagħha fis-suq tal-Unjoni huma meqjusa bħala affettwati minn din is-sistema ta' negozjar frodulenti, irrispettivament minn jekk kinux mibjugħa mill-ġdid jew le lil klijenti indipendenti fl-Unjoni.
- (49) Fi kwalunkwe każ, skont l-allegazzjoni mressqa minn Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha, kwantitajiet parzjali biss ta' fatturi tal-impenn rilevanti kienu allegatament għadhom maħżuna. Fi kliem ieħor, kwantitajiet parzjali li jinsabu fil-fatturi rilevanti nbiegħu lil klijenti indipendenti finali bi ksur tal-impenn u l-bqija tal-kwantitajiet allegatament qatt ma nbiegħu mill-ġdid.
- (50) Il-Kummissjoni osservat, bi tweġiba għal dik l-allegazzjoni, li l-importazzjonijiet kollha tal-prodott ikkonċernat li ġew ikklijerjati mid-dwana u għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni jridu jissodisfaw it-termini tal-impenn. Konsegwentement, dak li huwa importanti għall-finijiet tad-determinazzjoni tad-dejn doganali korrett, huwa jekk, meta jiġi importat il-prodott ikkonċernat fl-Unjoni, Zhejiang Sunflower u l-importatur relatat tagħha osservawx it-termini tal-impenn; f'każ ta' ksur tal-impenn, id-dazji jsiru dovuti. Kif stipulat fil-premessi 20 sa 22, il-bejgħ tagħhom, sakemm dawn jaqgħu fi ħdan il-fatturi tal-impenn elenkati f'dan ir-Regolament, ma kinux jissodisfaw daww il-kundizzjonijiet. Għaldaqstant, jekk id-dazju antidumping jew kumpensatorju applikabbli għandux jithallas fuq daww il-prodotti ma jiddependix fuq jekk it-tali prodotti kinux mibjugħa mill-ġdid lil klijenti indipendenti fl-Unjoni jew inkella ġewx maħżuna: l-importanti huwa li jiġu rispettati t-termini tal-impenn li kien hemm qbil volontarju dwarhom minn Zhejiang Sunflower. Għaldaqstant, din it-talba giet miċhuda.
- (51) Klijent mhux relatat finali sostna li fir-rekords tiegħu ma seta' jidentifika l-ebda fatturi elenkati fid-dokument ta' divulgazzjoni tal-Kummissjoni. Sqarr ukoll li l-pannelli solari kollha li xtara mingħand Zhejiang Sunflower kienu qed jirrispettaw il-PMI.

⁽¹⁸⁾ Is-sentenza tat-2 ta' Settembru 2015, Surmaès, C-127/14, UE:C:2015:522, il-paragrafu 28 u l-ġurisprudenza ċċitata.

- (52) Il-Kummissjoni tinnotta li l-evidenza miġbura mill-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru msemmi fil-premessa 20 tindika li dan il-klijent finali rċieva pagamenti b'lura minghand l-importatur relatat fl-Unjoni u li l-PMI applikabbli ma ġiex irrispettat. Tabilhaqq, il-klijent finali mhux relatat ma setax jidentifika l-fatturi elenkati fid-dokument ta' divulgazzjoni peress li l-fatturi fil-premessa 28 nharġu minn Zhejiang Sunflower lill-importatur relatat tagħha fl-Unjoni. Għaldaqstant, dawn il-pretensjonijiet ġew miċhuda.
- (53) Klijent finali ieħor sostna li ma kienx konxju ta' xi sistema ta' negozjar stabbilita mill-produttur esportatur u l-importatur relatat tiegħu u li xtara pannelli solari direttament mill-produttur esportatur u oghla mill-PMI.
- (54) L-evidenza li waslet mill-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru msemmi fil-premessa 20 indikat li dan il-klijent ukoll irċieva pagamenti b'lura biex b'hekk xtara pannelli solari taht il-PMI applikabbli. Barra minn hekk, instab li dan il-klijent finali kien relatat mal-produttur esportatur u mal-kumpanija li bniet il-park solari. Għalhekk, it-talbiet ġew miċhudin.
- (55) Disa' konsumaturi mhux relatati finali sostnew li ma kienu konxji ta' ebda sistema ta' negozjar stabbilita mill-produttur esportatur u l-importatur relatat tiegħu u li, fil-kapaċità tagħhom bhala klijenti finali mhux relatati u mhux parti għall-impenn, ma kellhom l-ebda informazzjoni dwar il-livelli applikabbli ta' PMI. Barra minn hekk, huma sostnew li qatt ma rċevew pagamenti b'lura jew qablu fuq prattiki illegali ohra mal-produttur esportatur jew l-importatur relatat tiegħu. Fl-aħhar nett, huma sostnew ukoll li ma setghux jivverifikaw il-fatti żvelati lilhom mill-Kummissjoni peress li ma kien hemm l-ebda mod ta' allokazżjoni tal-fatturi msemmija għall-bejgħ speċifiku relatat magħhom.
- (56) Il-Kummissjoni żvelat is-sejbiet tagħha lill-klijenti finali mhux relatati kollha rrapportati taht l-obbligi ta' rappurtar tal-impenn biex tiżgura t-trasparenza tal-proċediment. L-evidenza li waslet mill-awtoritajiet doganali msemmija fil-premessa 20 uriet li l-pannelli solari importati mill-importatur relatat reġġhu nbieghu b'mod sistematiku bi ksur tal-impenn. Id-disa' konsumaturi mhux relatati ma pprovdew l-ebda evidenza biex jippruvaw li x-xirjiet tagħhom kienu relatati ma' fatturi li għandhom jiġu esklużi minn dawk elenkati fil-premessa 28. Għalhekk, kif imsemmi fil-premessa 46, il-Kummissjoni żammet il-proposta tagħha biex tinvalida l-fatturi kollha mahruġa minn Zhejiang Sunflower lill-importatur relatat tagħha fl-Unjoni. Għalhekk, it-talbiet ġew miċhuda.

H. KSUR TAL-IMPENN U IMPOŻIZZJONI TA' DAZJI DEFINITTIVI

- (57) Skont l-Artikolu 8(9) tar-Regolament antidumping bażiku u l-Artikolu 13(9) tar-Regolament antisussidji bażiku, u skont it-termini tal-impenn, il-Kummissjoni kkonkludiet li Zhejiang Sunflower kisret l-impenn waqt li kien għadu fis-seħh.
- (58) Għaldaqstant, f'konformità mal-Artikoli 3(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367, 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 u l-Artikolu 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/366 fis-seħh fil-waqt tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, il-fatturi ta' Zhejiang Sunflower elenkati fil-premessa 28 huma ddikjarati invalidi, u d-dazji definittivi stabbiliti skont l-Artikoli 9(4) u 14(4) tar-Regolament bażiku għandhom japplikaw.
- (59) Hija r-responsabbiltà tal-awtoritajiet doganali nazzjonali li jivvalutaw jekk il-perjodi ta' limitazzjoni applikabbli jkunux skadew f'konformità mar-regoli li jinsabu fl-Artikoli 221 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 ⁽¹⁹⁾ u 103 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁰⁾. Dawk ir-regoli, peress li huma regoli sostantivi, l-applikazzjoni tagħhom razione temporis tiddependi mid-data tad-dhul fiċ-ċirkolazzjoni hielsa tal-prodotti ⁽²¹⁾.
- (60) Id-dejn doganali mġarrab fiż-żmien tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera għandu jiġi rkuprat u mdaħħal fil-kontijiet mill-awtoritajiet doganali nazzjonali skont l-Artikoli 218-220 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 u l-Artikolu 105 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

⁽¹⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jistabbilixxi Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

⁽²⁰⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽²¹⁾ Sentenza tat-23 ta' Frar 2006, Molenbergnatie NV, C-201/04, ECLI: EU:C:2006:136, il-paragrafu 41.

- (61) Il-Kummissjoni tfakkar ukoll li meta l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkollhom indikazzjonijiet li l-prezz ipprezentat ffattura tal-impenn ma jkunx jikkorrispondi mal-prezz li fil-fatt thallas, jenhtieg li huma jinvestigaw jekk kienx hemm ksur tar-rekwizit li jiġi inkluż kwalunkwe tnaqqis fil-fatturi tal-impenn jew jekk il-PMI ma jkunx ġie rrispettat.
- (62) Jekk l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jikkonkludu li kien hemm ksur bhal dan jew li l-PMI ma ġiex rrispettat, jenhtieg li jiġbru d-dazji bhala konsegwenza ta' dan.
- (63) Sabiex jiġi ffaċilitat ix-xogħol tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, il-Kummissjoni jenhtieg li f'sitwazzjonijiet bhal dawn tikkondividi t-test kunfidenzjali u informazzjoni oħra tal-impenn għall-iskop uniku ta' proċedimenti nazzjonali abbażi tal-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Il-fatturi tal-impenn elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament huma ddikjarati invalidi.
2. Id-dazji antidumping u kumpensatorji dovuti fil-hin tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx f'ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 3(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, l-Artikolu 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367, l-Artikolu 2(2)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 u l-Artikolu 2(2)(b) tar-Regolament (UE) 2017/366 għandhom jingabru.

Artikolu 2

1. Fejn l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkollhom indikazzjonijiet li l-prezz ipprezentat fuq fattura tal-impenn skont l-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, l-Artikolu 2(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367, l-Artikolu 2(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013, u l-Artikolu 2(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/366, mahruġa minn Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-regolament ma jkunx jikkorrispondi mal-prezz imhallas u li għalhekk il-kumpanija setgħet marret kontra l-impenn, l-awtoritajiet doganali jistgħu, jekk ikun meħtieġ għall-fini tat-twettiq ta' proċedimenti nazzjonali, jitolbu lill-Kummissjoni tiżvelalhom kopja tal-impenn u informazzjoni oħra sabiex jivverifikaw il-prezz minimu ta' importazzjoni applikabbli fil-jum meta nharġet il-fattura tal-impenn.
2. Meta l-verifika msemmija fil-paragrafu 1 tiżvela li skontijiet u tnaqqis ma jkunux ġew inklużi fil-fattura kummerċjali, id-dazji dovuti bhala konsegwenza skont l-Artikolu 3(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, l-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367, l-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 u l-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/366 għandhom jingabru.
3. L-informazzjoni skont il-paragrafu 1 tista' tintuża biss għall-iskop tal-infurzar tad-dazji dovuti skont l-Artikolu 3(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1238/2013, l-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/367, l-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2013 u l-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/366. F'dan il-kuntest, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu jipprovdha lid-debitur ta' dawn id-dazji b'din l-informazzjoni għall-iskop uniku tas-salvagwardja tad-drittijiet ta' difiża tagħhom. Din l-informazzjoni taht l-ebda ċirkostanza ma għandha tiġi zvelata lil partijiet terzi.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Awwissu 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Elenku ta' fatturi ta' im/penn maħruġa minn Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology li huma ddikjarati invalidi:

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE14047	22.3.2014
SUNOWE14050	19.3.2014
SUNOWE14050-RE	26.3.2014
SUNOWE14175	24.6.2014
SUNOWE14199	23.7.2014
SUNOWE14307-RE	19.11.2014
SUNOWE14308-RE	19.11.2014
SUNOWE14309-RE	19.11.2014
SUNOWE15340	29.9.2015
SUNOWE15341	29.9.2015
SUNOWE15342	29.9.2015
SUNOWE15343	29.9.2015
SUNOWE15344	29.9.2015
SUNOWE15345	29.9.2015
SUNOWE15346	29.9.2015
SUNOWE15347	29.9.2015
SUNOWE13247	13.9.2013
SUNOWE13248	13.9.2013
SUNOWE13249	13.9.2013
SUNOWE13250	13.9.2013
SUNOWE13341	4.11.2013
SUNOWE13342	4.11.2013
SUNOWE13383	3.12.2013
SUNOWE13384	3.12.2013
SUNOWE13385	3.12.2013
SUNOWE13386	3.12.2013
SUNOWE13388	5.12.2013
SUNOWE13397	16.12.2013
SUNOWE13398	16.12.2013
SUNOWE13399	16.12.2013

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE13407	18.12.2013
SUNOWE13407	18.12.2013
SUNOWE13408	18.12.2013
SUNOWE13409	18.12.2013
SUNOWE13410	18.12.2013
SUNOWE13411	18.12.2013
SUNOWE13412	18.12.2013
SUNOWE13413	18.12.2013
SUNOWE14096	17.4.2014
SUNOWE14143	22.5.2014
SUNOWE14182	24.6.2014
SUNOWE14206	17.7.2014
SUNOWE14224	2.8.2014
SUNOWE14228	9.8.2014
SUNOWE14232	12.8.2014
SUNOWE14249	22.8.2014
SUNOWE14258	28.8.2014
SUNOWE14265	13.9.2014
SUNOWE14266	13.9.2014
SUNOWE14290	20.9.2014
SUNOWE14291	20.9.2014
SUNOWE14307	20.10.2014
SUNOWE14308	20.10.2014
SUNOWE14309	20.10.2014
SUNOWE14406	19.12.2014
SUNOWE14413	23.12.2014
SUNOWE14421	27.12.2014
SUNOWE14427	5.1.2015
SUNOWE15001	9.1.2015
SUNOWE15007	19.1.2015
SUNOWE15136	17.4.2015
SUNOWE15137	17.4.2015

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE15138	17.4.2015
SUNOWE15139	17.4.2015
SUNOWE15186	12.5.2015
SUNOWE15187	12.5.2015
SUNOWE15188	12.5.2015
SUNOWE15194	19.5.2015
SUNOWE15251	19.6.2015
SUNOWE15251-RE	1.7.2015
SUNOWE15278	6.7.2015
SUNOWE15279	6.7.2015
SUNOWE15280	6.7.2015
SUNOWE15281	6.7.2015
SUNOWE15350	29.9.2015
SUNOWE15351	29.9.2015
SUNOWE15352	8.10.2015
SUNOWE15353	8.10.2015
SUNOWE15421	12.11.2015
SUNOWE15435	17.11.2015
SUNOWE15435	17.11.2015
SUNOWE16023	22.1.2016
SUNOWE16025	27.1.2016
SUNOWE16055	11.3.2016
SUNOWE16056	11.3.2016
SUNOWE16075	23.3.2016
SUNOWE16075	23.3.2016
SUNOWE16076	23.3.2016
SUNOWE16107	8.4.2016
SUNOWE16108	8.4.2016
SUNOWE16119	15.4.2016
SUNOWE16120	15.4.2016
SUNOWE16121	15.4.2016
SUNOWE16128	21.4.2016

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE16133 A	27.4.2016
SUNOWE16134 A	27.4.2016
SUNOWE16135 A	27.4.2016
SUNOWE16146 A	6.5.2016
SUNOWE16147 A	6.5.2016
SUNOWE16155 A	7.5.2016
SUNOWE16156 A	7.5.2016
SUNOWE16228-A	13.6.2016
SUNOWE16229-A	13.6.2016
SUNOWE16260 A	29.6.2016
SUNOWE16261 A	29.6.2016
SUNOWE16262 A	29.6.2016
SUNOWE16263 A	29.6.2016
SUNOWE16274 A	11.7.2016
SUNOWE16275 A	11.7.2016
SUNOWE16276 A	11.7.2016
SUNOWE16277 A	11.7.2016
SUNOWE16278 A	11.7.2016
SUNOWE16279 A	11.7.2016
SUNOWE16280 A	11.7.2016
SUNOWE16281 A	11.7.2016
SUNOWE16282 A	11.7.2016
SUNOWE16283 A	11.7.2016
SUNOWE16284 A	11.7.2016
SUNOWE16285 A	11.7.2016
SUNOWE16286 A	11.7.2016
SUNOWE16287 A	11.7.2016
SUNOWE16288 A	11.7.2016
SUNOWE16289 A	11.7.2016
SUNOWE16289 A	11.7.2016
SUNOWE16308 A	5.8.2016
SUNOWE16309 A	5.8.2016

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE16310 A	5.8.2016
SUNOWE16311 A	5.8.2016
SUNOWE16312 A	5.8.2016
SUNOWE16313 A	5.8.2016
SUNOWE16314 A	5.8.2016
SUNOWE16315 A	5.8.2016
SUNOWE16316 A	13.8.2016
SUNOWE16317 A	13.8.2016
SUNOWE16318 A	13.8.2016
SUNOWE16319 A	13.8.2016
SUNOWE16320 A	13.8.2016
SUNOWE16321 A	13.8.2016
SUNOWE16322 A	13.8.2016
SUNOWE16323 A	13.8.2016
SUNOWE16324 A	13.8.2016
SUNOWE16341	23.8.2016
SUNOWE16342	23.8.2016
SUNOWE16343	23.8.2016
SUNOWE16344	23.8.2016
SUNOWE16345	5.9.2016
SUNOWE16346	5.9.2016
SUNOWE16347	5.9.2016
SUNOWE16354 A	13.9.2016
SUNOWE16355 A	13.9.2016
SUNOWE16356 A	13.9.2016
SUNOWE16357 A	13.9.2016
SUNOWE16358 A	13.9.2016
SUNOWE16359 A	13.9.2016
SUNOWE16370 A	27.9.2016
SUNOWE16371 A	27.9.2016
SUNOWE16372 A	27.9.2016
SUNOWE16373 A	27.9.2016

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE16374 A	27.9.2016
SUNOWE16378 A	29.9.2016
SUNOWE16379 A	29.9.2016
SUNOWE16380 A	29.9.2016
SUNOWE16381 A	29.9.2016
SUNOWE16382 A	29.9.2016
SUNOWE16404 A	14.10.2016
SUNOWE16405 A	14.10.2016
SUNOWE16406 A	14.10.2016
SUNOWE16407 A	14.10.2016
SUNOWE16408 A	14.10.2016
SUNOWE16415 A	21.10.2016
SUNOWE16416 A	21.10.2016
SUNOWE16417 A	21.10.2016
SUNOWE16418 A	21.10.2016
SUNOWE16419 A	21.10.2016
SUNOWE16426 A	26.10.2016
SUNOWE16427 A	26.10.2016
SUNOWE17020 A	13.2.2017
SUNOWE17021 A	13.2.2017
SUNOWE17022 A	13.2.2017
SUNOWE17023 A	13.2.2017
SUNOWE17024 A	13.2.2017
SUNOWE17025 A	13.2.2017
SUNOWE17026 A	13.2.2017
SUNOWE17027 A	13.2.2017
SUNOWE17028 A	13.2.2017
SUNOWE17029 A	13.2.2017
SUNOWE17030 A	13.2.2017
SUNOWE17034 A	20.2.2017
SUNOWE17035 A	20.2.2017
SUNOWE17041 A	27.2.2017

Numru tal-fattura kummerċjali li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għal impenn	Data
SUNOWE17042 A	27.2.2017
SUNOWE17044 A	28.2.2017
SUNOWE17045 A	28.2.2017
SUNOWE17049 A	3.3.2017
SUNOWE17050 A	3.3.2017
SUNOWE17051 A	3.3.2017
SUNOWE17052 A	3.3.2017
SUNOWE17053 A	3.3.2017
SUNOWE17054 A	3.3.2017
SUNOWE17055 A	3.3.2017
SUNOWE17056 A	3.3.2017
SUNOWE17060 A	8.3.2017
SUNOWE17061 A	8.3.2017
SUNOWE17103 A	10.4.2017
SUNOWE17104 A	10.4.2017
SUNOWE17105 A	10.4.2017
SUNOWE17150 A	10.5.2017
SUNOWE17151 A	10.5.2017
SUNOWE17201 A	1.6.2017
SUNOWE17202 A	1.6.2017
SUNOWE17203 A	1.6.2017
SUNOWE17204 A	1.6.2017
SUNOWE17255 A	1.6.2017
SUNOWE17372 A	5.7.2017
SUNOWE17373 A	5.7.2017
SUNOWE17374 A	5.7.2017
SUNOWE17375 A	5.7.2017
SUNOWE17376 A	5.7.2017
SUNOWE17573 A	23.9.2017

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL EWROPEW (UE) 2019/1330

tal-5 ta' Awwissu 2019

li tahtar ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà

IL-KUNSILL EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2014/639/UE⁽¹⁾ ħatret ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà sal-31 ta' Ottubru 2019.
- (2) Jenhtieg li jinħatar ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà għall-perijodu mit-tmiem tal-mandat attwali tal-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru 2024.
- (3) B'ittra tas-26 ta' Lulju 2019, il-President elett qabel dwar il-ħatra tas-Sur Josep BORRELL FONTELLES bhala r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà.
- (4) F'konformità mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 17(7) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-President, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-membri l-oħra tal-Kummissjoni huma soġġetti bhala grupp għal vot ta' approvazzjoni mill-Parlament Ewropew,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Josep BORRELL FONTELLES huwa b'dan maħtur Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà għall-perijodu minn tmiem il-mandat attwali tal-Kummissjoni sal-31 ta' Ottubru 2024.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi nnotifikata lis-Sur Josep BORRELL FONTELLES mill-President tal-Kunsill Ewropew.

Għandha tidhol fis-sehħ fil-jum tan-notifika tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Awwissu 2019.

Għall-Kunsill Ewropew

Il-President

D. TUSK

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Ewropew 2014/639/UE tat-30 ta' Awwissu 2014 li tahtar ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ĠU L 262, 2.9.2014, p. 6).

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1331**tal-5 ta' Awwissu 2019****dwar it-termini u l-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni ta' prodott bijoċidali li fih iż-żejt tal-peppermint u ċ-ċitronellal imressqa mir-Renju Unit skont l-Artikolu 36(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***(notifikata bid-dokument C(2019) 5691)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2012 dwar it-tegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti bijoċidali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-24 ta' Novembru 2017, il-kumpanija Bird Free Ltd ("l-applikant") ressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-prodott bijoċidali "Bird Free" skont il-proċedura ta' awtorizzazzjoni simplifikata lill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit. Il-prodott għe awtorizzat fir-Renju Unit fil-5 ta' Ġunju 2018. "Bird Free" huwa repellent tal-għasafar tat-tip ta' prodott 19 u ż-żewġ sustanzi attivi li jinsabu fih, iż-żejt tal-peppermint u ċ-ċitronellal, huma inkluzi fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 mingħajr restrizzjonijiet.
- (2) "Bird Free" huwa għell li jista' jintuża biex jiskoraġġixxi l-hamiem selvaġġ milli jistrieħ fuq il-bini u strutturi oħra. F'konformità mal-Artikolu 27(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, id-detentur tal-awtorizzazzjoni nnotifika lill-Istati Membri li fit-territorju tagħhom kien beħsiebu jqiegħed il-prodott fis-suq fit-12 ta' Ġunju 2018.
- (3) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 27(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012, fit-12 ta' Lulju 2018, Franza u l-Ġermanja ressqu l-oġġezzjonijiet lill-grupp ta' koordinazzjoni, filwaqt li indikaw li l-prodott bijoċidali kkontestat ma jissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 25 ta' dak ir-Regolament.
- (4) Fl-oġġezzjoni tagħha Franza tqis li "Bird Free" jidher li jbiegħed lill-għasafar permezz ta' averżjoni viziva permezz ta' emissjoni ta' dawl, u tqis li dan l-effett kellu jiġi rrapportat fl-applikazzjoni. Tqis ukoll li huwa meħtieġ kontroll negattiv addizzjonali, jiġifieri l-ittestjar ta' formulazzjoni tal-prodott mingħajr is-sustanzi attivi sabiex jiġi żgurat li l-effett bijoċidali jkun ikkawżat mis-sustanzi attivi. Franza għandha dubji dwar l-effikaċja tas-sustanzi attivi f'"Bird Free" minhabba l-kwantitajiet baxxi tagħhom preżenti fil-prodott u t-tnaqqis fil-koncentrazzjoni ta' ċitronellal waqt il-ħażna tal-prodott. Għalhekk, Franza tqis li jenħtieġ li jsiru testijiet godda biex juru li l-effikaċja ta' "Bird Free" hija r-riżultat ta' [averżjoni olfattiva minhabba l-preżenza tas-sustanzi attivi.
- (5) Fl-oġġezzjoni tagħha, il-Ġermanja tqis li *d-data* dwar l-effikaċja pprovduta mill-applikant mhijiex aċċettabbli billi l-prodott bijoċidali mingħajr is-sustanzi attivi ma ntuzax fil-gruppi ta' kontroll. Il-Ġermanja tqis li mingħajr kontroll bħal dan ma jistax jiġi kkonfermat li s-sustanzi attivi għandhom effett repellenti fuq il-hamiem. Tqis ukoll li mhux iċċar liema mod ta' azzjoni qed jikkawża l-effett repellenti.
- (6) Is-segretarjat tal-grupp ta' koordinazzjoni stieden lill-Istati Membri u lill-applikant biex jibagħtu l-kummenti tagħhom bil-miktub dwar ir-riferiment. Ir-riferiment għe diskuss fil-laqgħa tal-grupp ta' koordinazzjoni fil-25 ta' Settembru 2018 u waqt telekonferenza fit-12 ta' Ottubru 2018.
- (7) Billi ma ntlahaq l-ebda qbil fil-grupp ta' koordinazzjoni, fil-31 ta' Ottubru 2018 ir-Renju Unit ressaq l-oġġezzjonijiet mhux riżolti lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 36(1) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012. Ir-Renju Unit b'dan ipprova lill-Kummissjoni dikjarazzjoni dettaljata tal-kwistjonijiet li dwarhom l-Istati Membri jkunet naqsu li jilhqgħu ftehim u r-raġunijiet għal dan in-nuqqas ta' qbil. Intbagħtet kopja ta' dik id-dikjarazzjoni lill-Istati Membri kkonċernati u lill-applikant.

⁽¹⁾ ĠUL 167, 27.6.2012, p. 1.

- (8) Fis-27 ta' Novembru 2018, il-Kummissjoni talbet opinjoni mingħand l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija") skont l-Artikolu 36(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 dwar għadd ta' mistoqsijiet li jikkonċernaw l-oġġezzjonijiet mhux riżolti.
- (9) L-Aġenzija adottat l-opinjoni tagħha ⁽²⁾ fl-1 ta' Marzu 2019 wara li tat l-opportunità lill-applikant biex jipprovdi l-kummenti bil-miktub skont l-Artikolu 38(2) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (10) Skont l-Aġenzija, il-prodott bijoċidali "Bird Free" huwa effikaċi biżżejjed u għalhekk jissodisfa l-kundizzjoni għall-għoti ta' awtorizzazzjoni skont il-proċedura ta' awtorizzazzjoni simplifikata stabbilita fl-Artikolu 25(d) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (11) Fid-dawl tal-opinjoni tal-Aġenzija, il-prodott bijoċidali kkontestat jitqies li huwa effikaċi biżżejjed kif mehtieg skont l-Artikolu 25(d) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.
- (12) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Bijoċidali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-prodott bijoċidali "Bird Free", identifikat bin-numru tal-każ BC-RG035397-31 fir-Registru għall-Prodotti Bijoċidali, jissodisfa l-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 25(d) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Awwissu 2019.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

⁽²⁾ L-opinjoni tal-ECHA tal-1 ta' Marzu 2019 dwar talba skont l-Artikoli 36(2) u 38 tar-Regolament (UE) Nru 528/2012 dwar "Mistoqsijiet dwar oġġezzjoni mhux riżolta waqt in-notifika skont l-Artikolu 27(1) tar-Regolament dwar il-Prodotti Bijoċidali ta' prodott bijoċidali tat-tip ta' prodott 19 'Bird Free' li fih iż-żejt tal-peppermint u ċ-ċitronellal użati biex jiskoraġġixxu l-hamien selvaġġ" (ECHA/BPC/224/2019).

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT